

RESEÑAS

CRÍTICA Y ENSAYO

Mariano de Paco, *De re bueriana (Sobre el autor y las obras)*. Murcia, Universidad de Murcia, 1994, 204 pp.

En los últimos veinte años M. de Paco ha realizado numerosos estudios sobre el teatro de Buero y en este libro ha reunido doce de ellos. Se trata de ensayos publicados con anterioridad en revistas especializadas y —como indica el mismo autor— en muchos casos no bien conocidas y difíciles de localizar.

Este libro recopilatorio se inicia con una entrevista a Buero realizada con motivo del Premio «Miguel de Cervantes», con que el dramaturgo fue galardonado en 1986. Luego, en los cuatro capítulos que le siguen, se abordan varios aspectos generales del teatro bueriano: «Buero Vallejo y la tragedia», «El 'realismo' en el teatro de Buero Vallejo», «Procedimientos formales y simbólicos en el teatro de Buero Vallejo» y «El 'perspectivismo histórico' en la obra bueriana» —ensayos todos ellos que reflejan un profundo conocimiento de la obra del dramaturgo.

En el primer ensayo, M. de Paco recoge y comenta las formulaciones teóricas de Buero acerca de la tragedia, ofreciendo una visión global de su pensamiento y dando muestras de cómo sus teorías se corresponden con su plasmación dramática. Resalta sobre todo la concepción «abierta y esperanzada» de lo trágico que ha defendido siempre Buero y el carácter dialéctico de la tragedia, a cuyo final se suele quedar una pregunta que se dirige al espectador. Destaca que es en la tragedia, entendida como una búsqueda de «la libertad, la verdad y la autenticidad», en la que, cree Buero, reside el futuro del teatro.

Luego M. de Paco aborda el tema del tan comentado «realismo» de Buero, aclarando que el realismo testimonial de muchas tragedias buerianas no impide su dimensión simbólica, que el valor social no excluye un alcance metafísico. Se trata de un «realis-

mo simbólico» que se ve claramente en las obras clave de Buero. M. de Paco comenta algunas de las manifestaciones más conocidas del dramaturgo, quien ha explicado que «por ser todo arte condensación, el más realista de ellos es, también, simbólico». Se cierra el ensayo relacionando las ideas de Buero sobre el realismo con el concepto amplio que tiene éste del sentido social del arte y de la tragedia.

El tercer ensayo trata de la participación del espectador en la acción dramática y de los procedimientos formales que se emplean para lograrla. Citando y glosando las declaraciones teóricas de Buero, M. de Paco resalta el carácter complementario que tienen distanciamiento y participación. Destaca que muchas veces es el espectador que «representa y recoge la apertura trágica», esperando «lo que los personajes ya no pueden esperar». Vuelve al tema del realismo, comentando ahora una serie de espacios y objetos escénicos que poseen una rica carga simbólica, y aborda el tema del ensayo siguiente: el «perspectivismo histórico», que representa «una llamada a la responsabilidad del espectador, que se convierte en directo partícipe de la acción dramática».

El ensayo sobre lo que M. de Paco denomina «perspectivismo histórico» es la aportación más valiosa del libro. En los ensayos anteriores el autor sintetiza ideas del mismo dramaturgo o aspectos de su teatro ya comentados por otros; en éste analiza un procedimiento que no se ha señalado antes. En cuanto a la técnica de Buero se pueden mencionar dos aportaciones anteriores importantes. Ricardo Doménech investigó los efectos de interiorización psíquica, denominados «efectos de inmersión». Luis Iglesias Feijoo habló de una «dramaturgia en primera persona», estudiando las obras en que el protagonista es quien le impone al espectador su visión de la realidad, llegando a ser así el narrador. Ahora M. de Paco analiza el «perspectivismo histórico». Nos recuerda que en las obras históricas de Buero el pasado ilumina y esclarece el presente, ya que se establece una relación dialéctica entre los dos tiempos. Pero en las obras que comenta ahora el presente es alumbrado, no desde el pasado, sino desde el futuro.

El autor dedica especial atención a *El tragaluz*, ya que considera que es en esta obra donde «el perspectivismo histórico bueriano goza de un más cumplido desarrollo». En ella la historia de una familia española de 1967 es presentada desde la perspectiva de unos investigadores de un siglo futuro que la narran por medio de hologramas. El espectador, que es contemporáneo de los sucesos

narrados, es transportado al futuro para observar, desde él, acciones que tuvieron lugar en su propio presente. Cuando los investigadores explican que, en su futuro siglo, han sabido superar los errores del mundo investigado, el espectador entiende que las esperanzas expresadas por ciertos miembros de la familia investigada han tenido plena realización sin quedar reducidas a «una apertura indeterminada». Entonces, «perspectivismo histórico», tal como lo define M. de Paco, es un «procedimiento formal que implica una particular estructuración dramática y conlleva una visión peculiar de la apertura trágica».

En *Caimán*, donde la Dama narra una historia ocurrida treinta años antes, el espectador es llevado hasta un futuro más inmediato que el de la obra anterior, para ver, desde él, acontecimientos dolorosos de los años ochenta, identificarse con seres de su propio tiempo y sentirse juzgado con ellos. Y, también, para ver una realización de la apertura trágica que en otros dramas se muestra más difícil, ya que la narradora indica que los problemas de aquellos años inciertos ya no existen. También en *El Concierto de San Ovidio* se le habla al espectador desde la perspectiva del futuro para inspirarle cierta esperanza aunque es sólo en un breve epílogo. En este ensayo, como en todos, M. de Paco alude a los estudios de otros críticos, dándonos en las notas una amplia bibliografía sobre Buero. (Falta tan sólo la mención del lúcido artículo de John Kronik, «Buero Vallejo's, *El tragaluz* and Man's Existence in History» *Hispanic Review*, 41, n.º 2, 1973).

De los ensayos sobre obras individuales, el más extenso es «*Historia de una escalera*, veinte años más tarde», en que el autor se dedica con especial atención a un factor que se ha tenido menos en cuenta: el metafísico o existencial, refiriéndose sobre todo al papel del tiempo como «sustancial limitación de nuestro existir». La culpa de los personajes está justamente en dejarse arrastrar en un fluir temporal «entre sueños vacíos y castillos de arena». «*Las palabras en la arena*, pieza breve de Buero Vallejo», establece una relación entre la opresión de la sociedad romanojudaica de la época de Cristo y la de la España de finales de 1940, cuando tanto se necesitaba la tolerancia, el «respeto a las ideas de los otros» que buscaba el galileo. «*El Concierto de San Ovidio* y el teatro de Buero Vallejo» muestra cómo Buero recoge temas y planteamientos ya apuntados en obras anteriores. «*El sueño de la razón* y el poema, *Pinturas negras*» trata de la relación entre el drama y un breve poema de Buero sobre las obras de Goya que se proyectan en es-

cena para sumergir al espectador en el mundo alucinado del pintor. El tomo se cierra con otros tres ensayos: «*Llegada de los dioses*, tragedia de la inautenticidad»; «*La Fundación* en el teatro de Antonio Buero Vallejo», sobre la obra donde, según M. de Paco, «la participación del espectador a través de los efectos de inmersión tiene lugar de forma más radical y completa» (palabras escritas, por cierto, antes del estreno de *La detonación* en 1977) y «La verdad, el tiempo y el recuerdo: *Lázaro en el laberinto* y *Música cercana*», de sumo interés por estudiar obras muy recientes. En estos ensayos, como en los que tratan sobre aspectos generales del teatro bueriano, el autor alude a las opiniones de otros críticos para cotejarlas con las suyas. (Sólo falta la mención de «Convergencia y divergencia de lo esperpéntico y lo trágico en *Las palabras en la arena* de Antonio Buero Vallejo», por Arie Vicente [*Estreno*, 13, n.º 2, 1987]).

Este valioso libro de M. de Paco, a quien ya debemos aportaciones importantes sobre el teatro español del siglo xx, será utilísimo para estudiosos y críticos. Con el suyo, ya son 30 los libros monográficos dedicados a Buero.

Penn State University

MARTHA T. HALSEY

Kathleen McNerney and Nancy Vosburg, eds. *The Garden across the Border: Mercè Rodoreda's Fiction*. Selinsgrove, Susquehanna University Press, 1994, 259 pp.

This excellent collection of critical essays attests to the scope and importance of Rodoreda's fiction and to its richness of style and theme. In 1980, forty-eight years after the publication of her first book, Mercè Rodoreda was awarded the prestigious Prize of Honor in Catalan Letters, the only woman, notes Kathleen McNerney, to have achieved such high recognition in Catalan literature. McNerney treats the topic of unrecognized or belated recognition of creative, talented women writers in her interesting, informative introduction, which also includes a summary of major points in each of the collection's essays and a chronology of Rodoreda's life. Focusing on the life and works of Rodoreda against a backdrop of twentieth-century socio-historical events in Spain, this editor discusses factors, in addition to gender, which may have contributed to Rodoreda's marginality and delayed recognition such as her practice of writing in Catalan, her extensive exile, and